

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad — Varna (Bulgarien) den 18 juli 2011 — DIGITALNET OOD mot Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

(Mål C-383/11)

(2011/C 298/25)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad — Varna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: DIGITALNET OOD

Motpart: Nachalnik na Mitnicheski punkt — Varna Zapad pri Mitnitsa Varna

Tolkningsfrågor

1. Hur ska man tolka begreppen modem och uppkoppling till internet i den mening som avses i nummer 8528 71 13 i Kombinerade nomenklaturen 2009 (Kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008⁽¹⁾ av den 19 september 2008 — *Europeiska unionens officiella tidning* av den 31 oktober 2008) och i de förklarande anmärkningarna till denna?
2. Vilken är huvudfunktionen i anordningen set-topbox, enligt vilken klassificeringen i tulltariffen ska ske — mottagande av TV-signaler eller användning av ett modem som möjliggör ett interaktivt informationsutbyte i syfte att få en internet-uppkoppling?
3. För det fall huvudfunktionen i anordningen set-topbox utgörs av användning av ett modem som möjliggör ett interaktivt informationsutbyte i syfte att få en internet-uppkoppling, är då typen av moduler och demodulering som används eller typen av modem som används av betydelse för klassificeringen i tulltariffen, eller är det tillräckligt att en internetuppkoppling är möjlig via modem?
4. Får tullmyndigheterna ändra klassificeringen i tulltariffen för varan utan att dessförinnan företa en faktisk undersökning av den importerade varan, när sakkunnigutlåtandet endast grundar sig på skriftlig bevisning, nämligen bruksanvisningar, tekniska egenskaper och undersökning av en anordning av samma tillverkare och med samma nummer, men från en annan import?
5. Enligt vilket nummer i Kombinerade nomenklaturen 2009 (Kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008 av den 19 september 2008 — *Europeiska unionens officiella tidning* av den 31 oktober 2008) ska den aktuella varan, det vill säga anordningen set-topbox, klassificeras, med hänsyn till dess tekniska egenskaper, vilka har slagits fast i målet vid den nationella domstolen?

⁽¹⁾ EUT L 291, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'Etat (Frankrike) den 22 juli 2011 — Société Le Crédit Lyonnais mot Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

(Mål C-388/11)

(2011/C 298/26)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'Etat (Frankrike)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Bolaget Crédit Lyonnais

Motpart: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

Tolkningsfrågor

1. Kan artiklarna 17.2, 17.5 och 19 i sjätte direktivet 77/388/EEG⁽¹⁾ av den 17 maj 1977, med hänsyn till reglerna om det geografiska tillämpningsområdet för mervärdesskatt, tolkas så, att ett i en medlemsstat hemmahörande bolags huvudkontor, vid beräkningen av den avdragsgilla andel som införts genom dessa artiklar, ska beakta de intäkter som vart och ett av dess filialer som är hemmahörande i en annan medlemsstat har haft, och att filialerna, på motsvarande sätt, ska beakta bolagets samtliga intäkter som omfattas av tillämpningsområdet för mervärdesskatt?
2. Gäller detta även filialer som är hemmahörande utanför Europeiska unionen, särskilt med avseende på den avdragsrätt som föreskrivs i artikel 17.3 a och c, i fråga om sådana banktransaktioner och finansiella transaktioner som avses i artikel 13 B.d punkterna 1–5 och som utförs åt kunder som är etablerade utanför gemenskapen?
3. Kan svaret på de två första frågorna variera från en medlemsstat till en annan, med hänsyn till de valmöjligheter som ges i artikel 17.5 sista stycket, särskilt vad gäller inrättandet av olika rörelsegrenar?
4. Om någon av de två förstnämnda frågorna ska besvaras jakande, ska då tillämpningen av en sådan avdragsgill andel begränsas till beräkningen av rätten till avdrag för den mervärdesskatt som hänförs sig till kostnader som huvudkontoret har haft till förmån för de utländska filialerna och ska vidare de intäkter som uppstått i utlandet beaktas i enlighet med de bestämmelser som är tillämpliga i den stat där filialen är belägen eller i den stat där huvudkontoret är beläget?

⁽¹⁾ Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).